

An Ojibwe-Cree Colouring Book

# Things to Colour from Mother Earth

WRITTEN AND ILLUSTRATED BY

*Patrick Hunter*



Prince's Trust  
Canada

**NELSON**

# ACKNOWLEDGEMENTS

*by Sharon Broughton, CEO*

Prince's Trust Canada would like to acknowledge HRH The Prince of Wales for his commitment to Canada's Indigenous languages. We acknowledge the funding contributions of the Department of Canadian Heritage, our community partners including First Nations University of Canada, Teach for Canada, SayITFirst, and the Saskatchewan Indigenous Cultural Centre. Finally, we would like to thank the book's author and illustrator, the talented Patrick Hunter (Ojibwe, from Red Lake First Nation, and Prince's Trust Canada's Artist-in-Residence), the Ojibwe-Cree translator Larry Beardy (Ojibwe-Cree, from Bearskin Lake First Nation) and the book's project manager, Samuel Hill (Mohawk, from Six Nations of the Grand River First Nation). We hope you enjoy this colouring book and learn a few new words along the way.

---

Copyright © 2019 Prince's Trust Canada  
Illustrations Copyright © 2019 Patrick Hunter  
Published by Nelson Education Ltd.

All rights reserved. The use of any part of this publication reproduced, transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, or stored in a retrieval system, without the prior written consent of the publisher—or, in case of photocopying or other reprographic copying, a licence from the Canadian Copyright Licensing Agency—is an infringement of the copyright law.

# FOREWORD

*by Matthew Rowe and Samuel Hill*

Canada's Indigenous languages are facing an uncertain future. Inspired by the Truth and Reconciliation Commission's calls to action and by The Prince of Wales's own promotion of traditional wisdom, Prince's Trust Canada has made Indigenous language revitalization one of our major programs. With a focus on supporting language efforts through the production of content, our work to date has produced 77 titles in 15 Indigenous languages, with over 18,000 books printed.

This language learning colouring book is the first of a new series of resources developed with a commitment to the entire content development and publishing process being led by Indigenous communities and talent such as authors, artists, translators, project managers, and advisors. Our commitment to supporting the preservation, promotion and revitalization of Indigenous languages resonates in this colouring book as it is Prince's Trust Canada's first language learning resource tool to utilize Indigenous talent every step of the way. To learn more about our commitment to language revitalization and how you can support these efforts, please visit [www.princestrust.ca](http://www.princestrust.ca).

Δb·ρζ"Δ\ L◁.-

▷ℙ℞↳⊃⊂Γ"Δ∂∅◁.

σ³CσσσΓαα'x





Turtle Island has many lakes to swim in.

ΓΡα\ ΓᵓΝδ\ ΓςαΝᵓ Ḃ"ΔḂαᵓ  
᠑CςḂ<ς]ασ᠘·\x



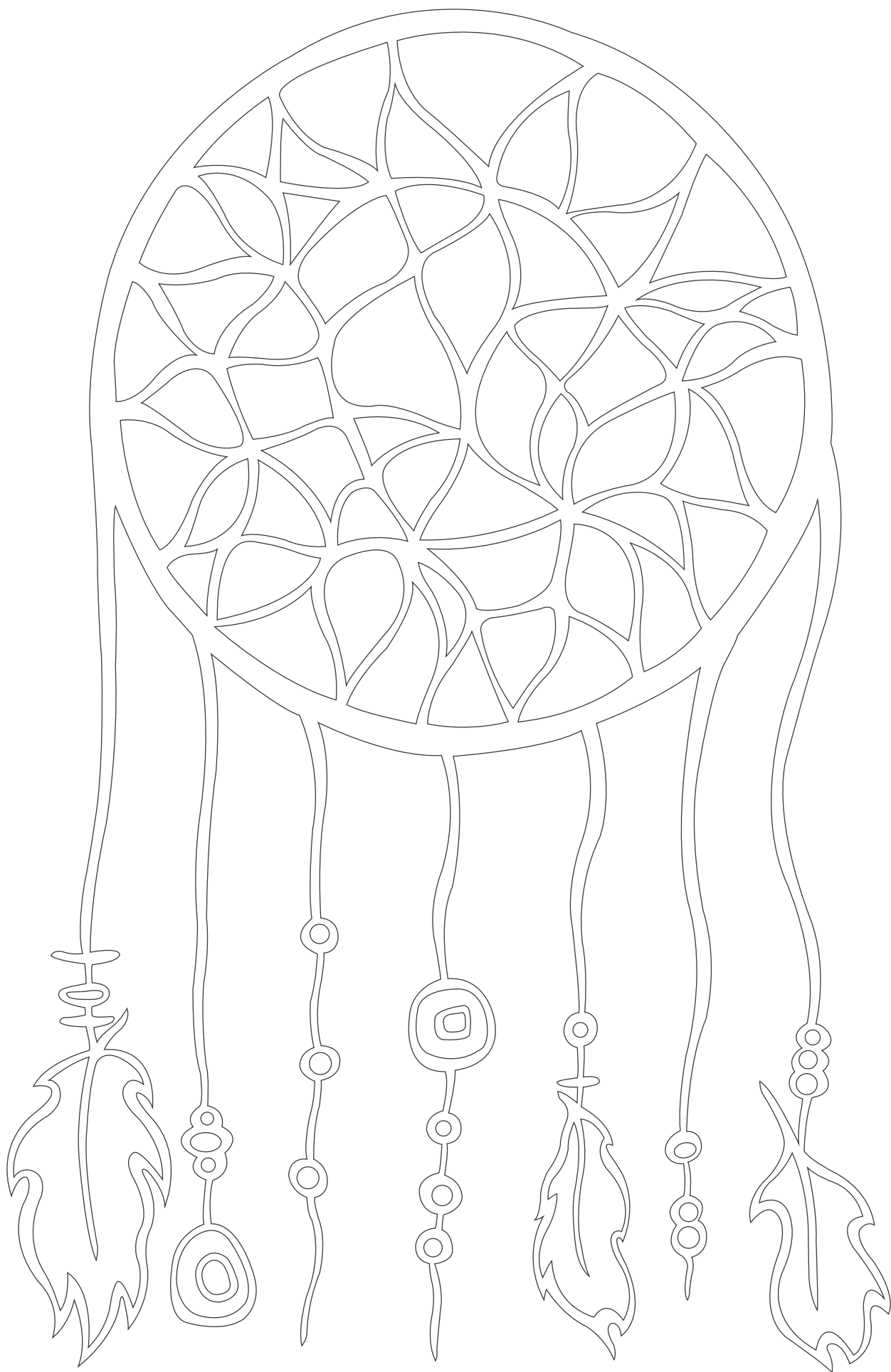


Γ<sub>μ</sub>∇<sup>⋅</sup> C<sub>b</sub><sup>⋅</sup> ∇ L ρ σ Λ<sup>||</sup> Δ b U ρ<sup>⋅</sup>

 $\Gamma b \cdot a^2_x$



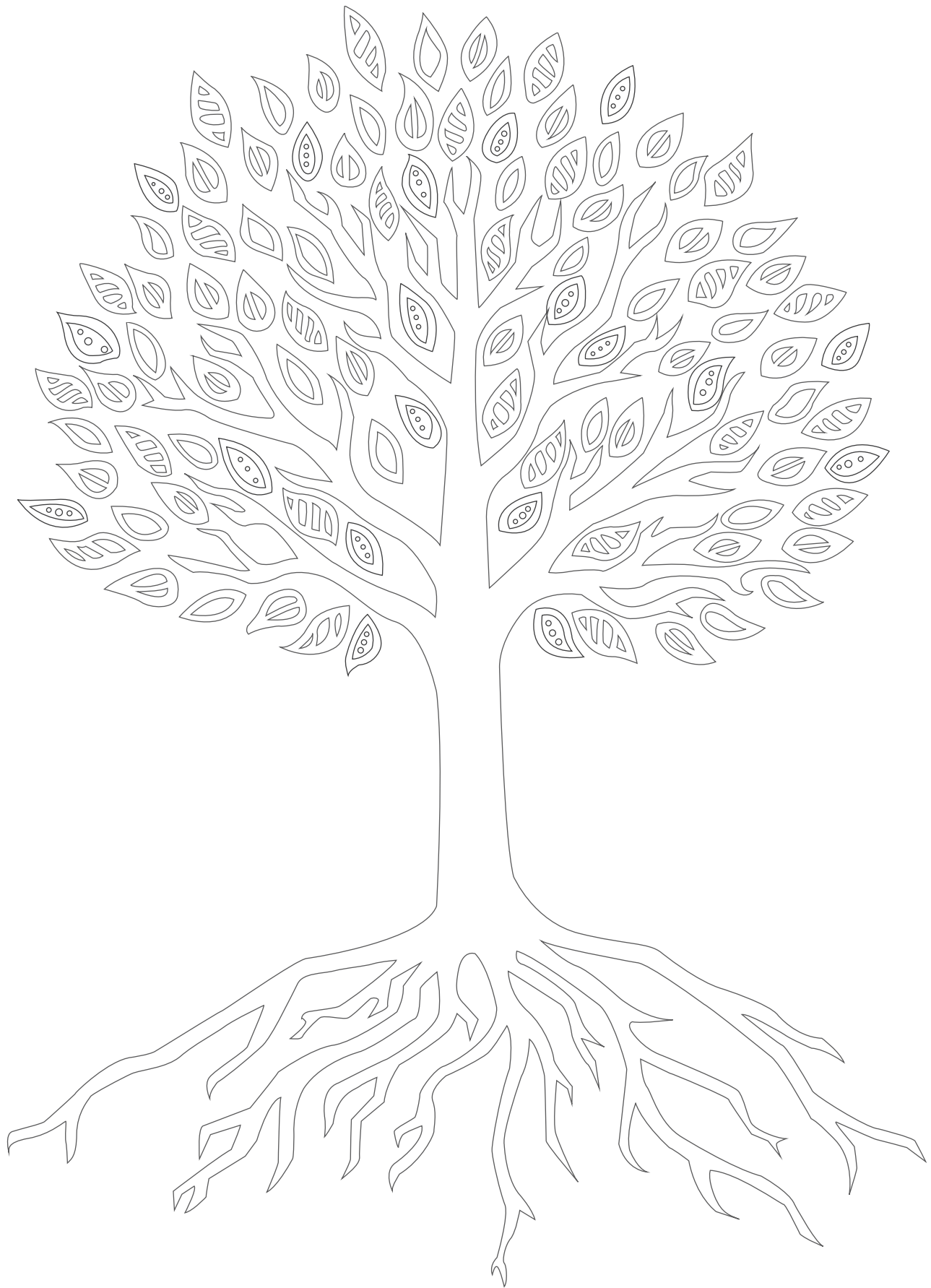




Trees help us in many, many ways.

Γ"∩d ρΔ·r"ΔdΓ³ Γs³, Γsσ◁·4\ₓ

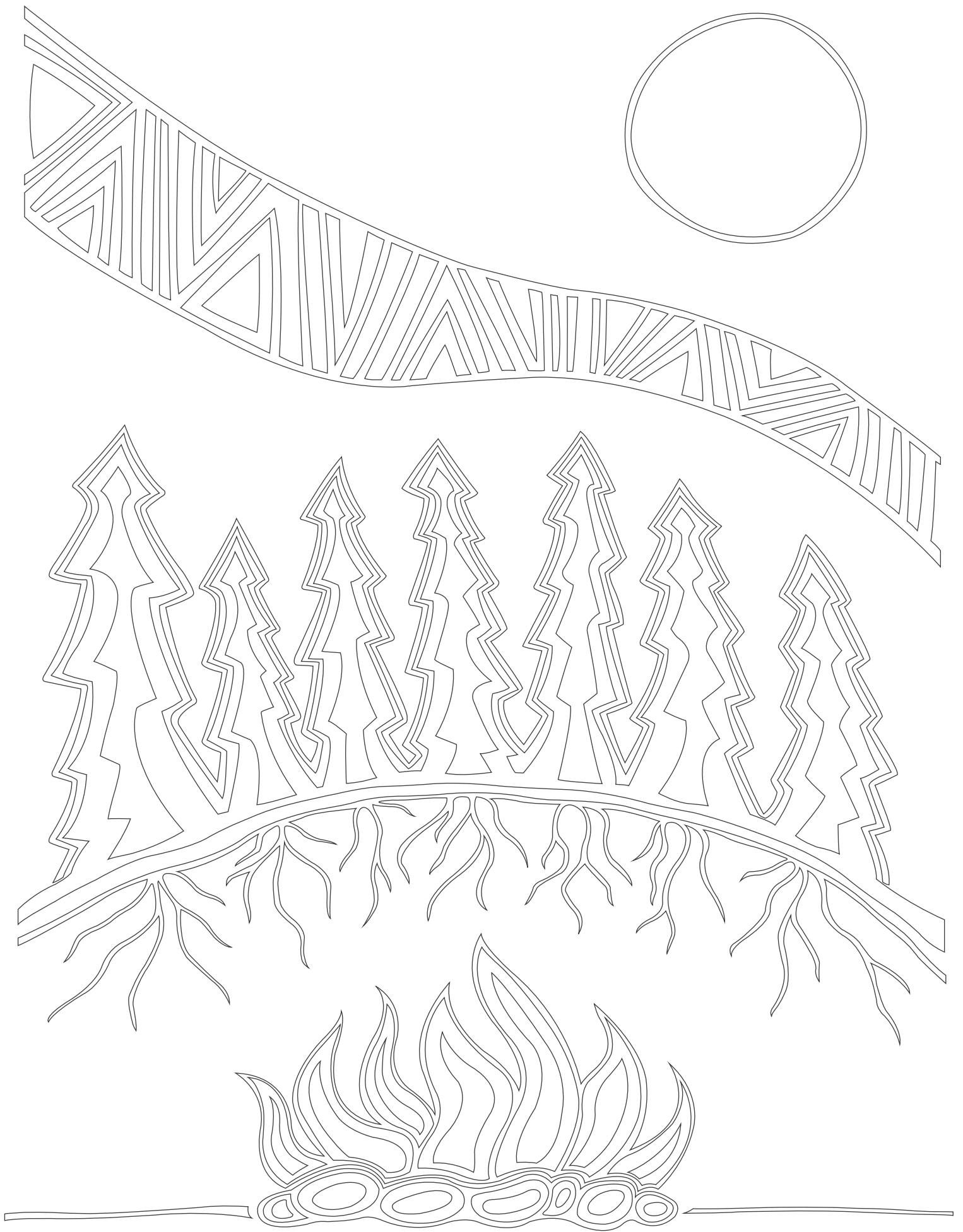




9780176903701\_ojibwe\_cree\_int.indd 13

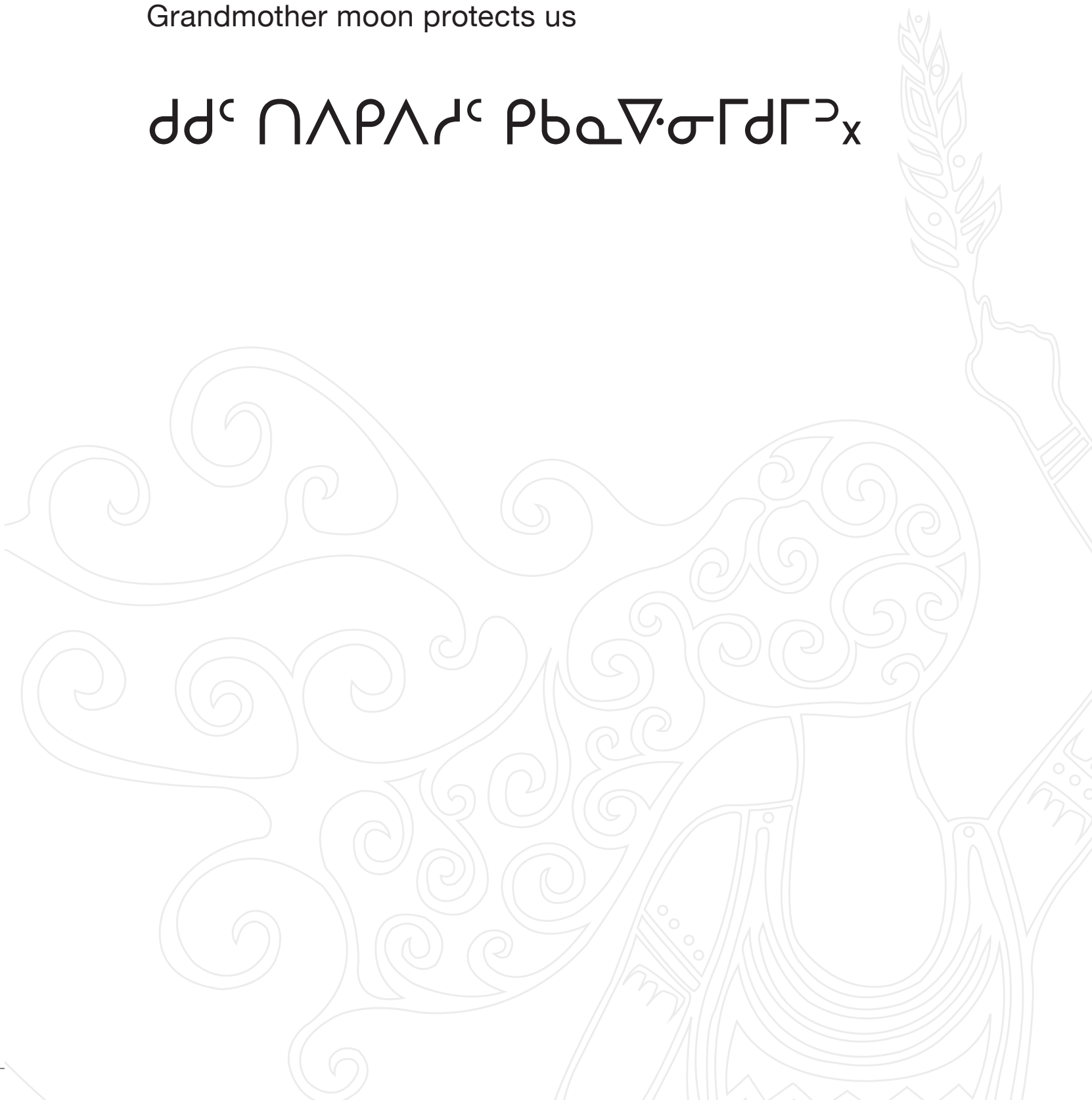


bnd<sub>m</sub>>C<·a<sup>2</sup> PP~σdΓ<sup>2</sup> ΔL  
 2d7"Δ\ bΔJ<·<·U<·\<sub>x</sub>



Grandmother moon protects us

ᐃᐃᑦ ᑎᐱᐱᐱᑦᑦ ᐱᑲᐃᐅᑦᐅᐱᐱᑦᑦᑦ





$\mathbb{P}^1 \times \mathbb{P}^1 \rightarrow \mathbb{P}^1$

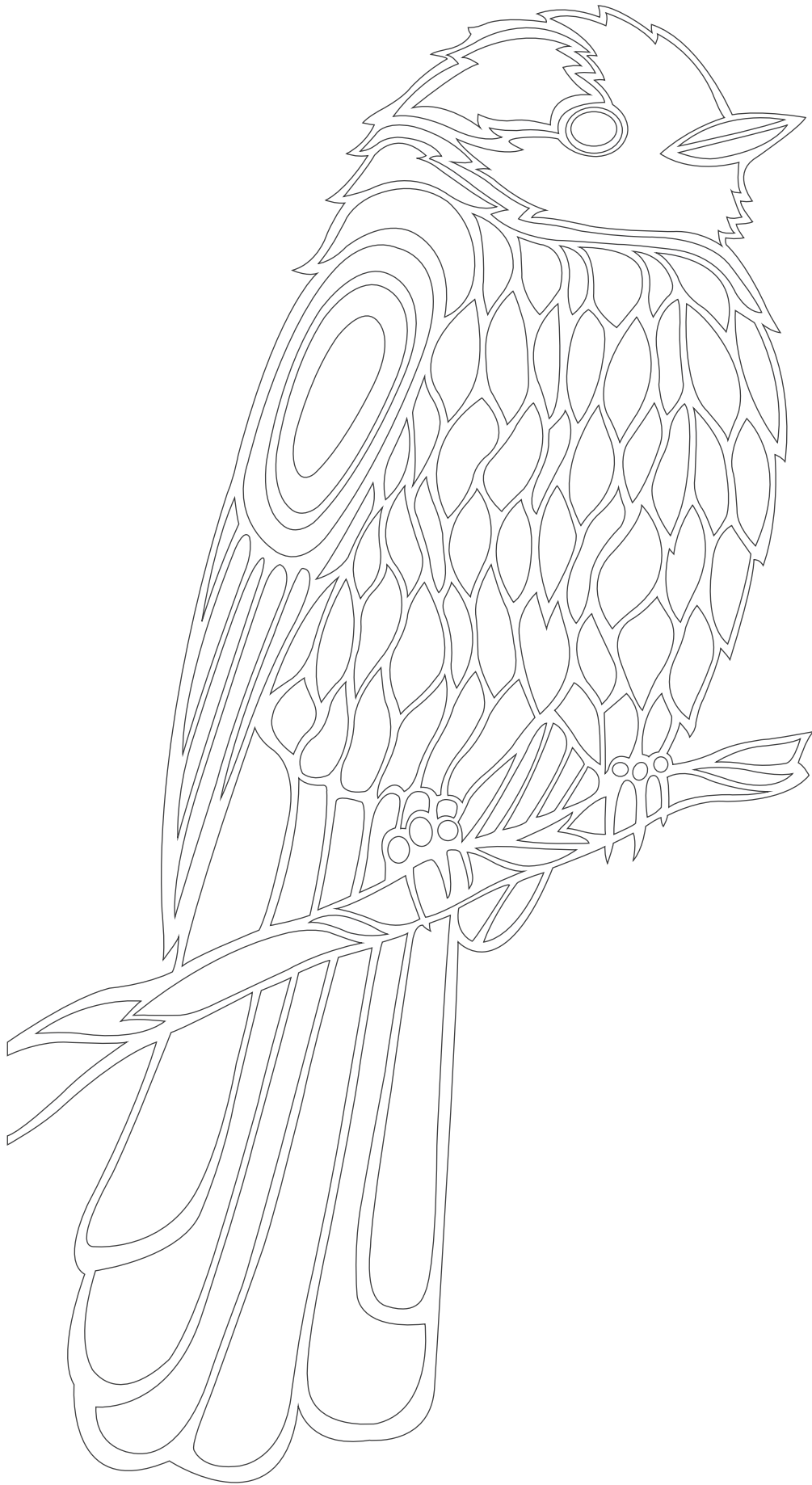


Δ.Δ.υγς ΔΛ' Γμαδρ<sub>x</sub>





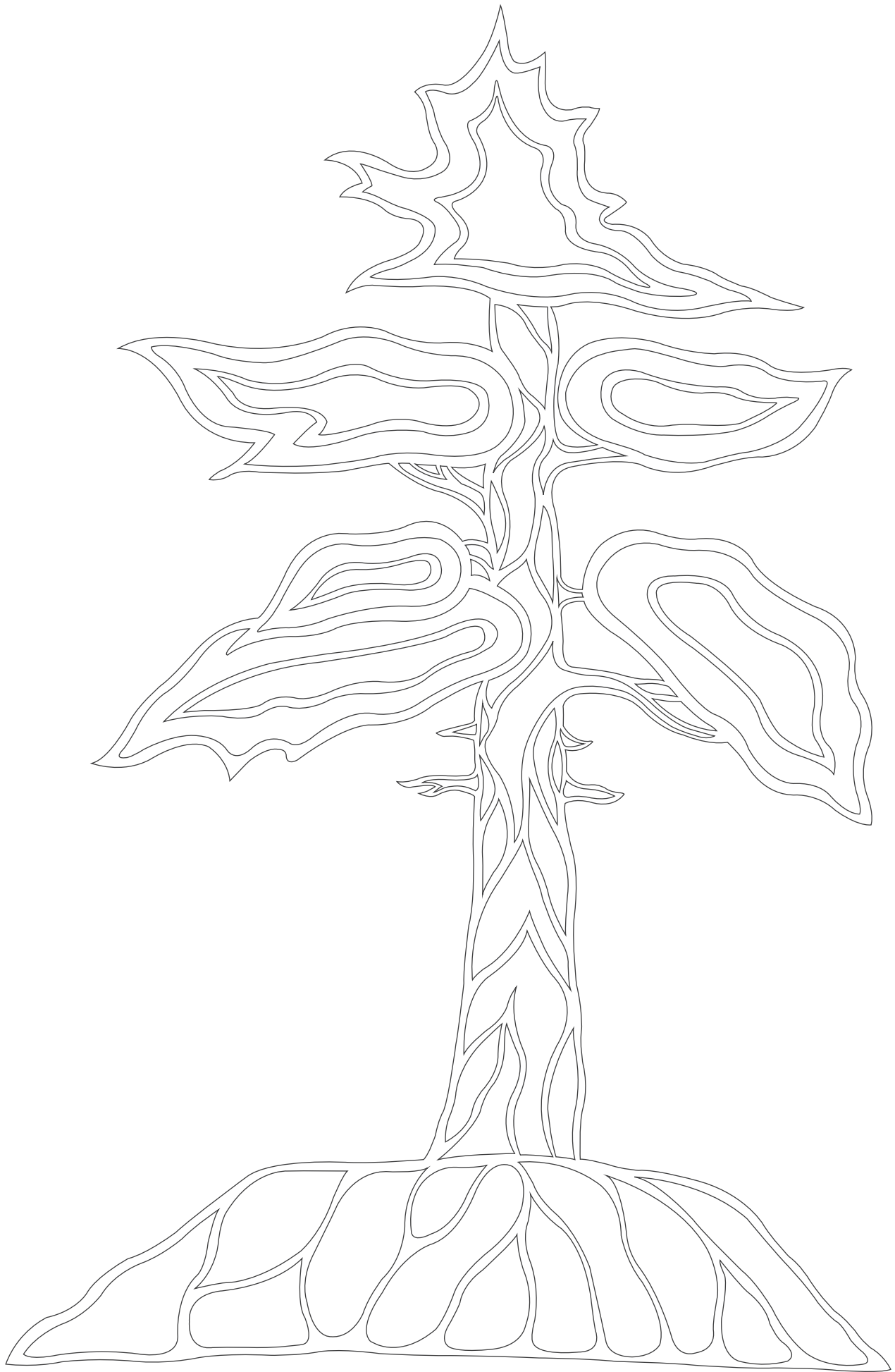
ρ.ρ.σ Λτςς'



The white pine tree is fun to climb.

Λ<sup>3</sup>CbN\ Δ<sub>μ</sub>∇<sup>3</sup>Cd<sub>μ</sub>

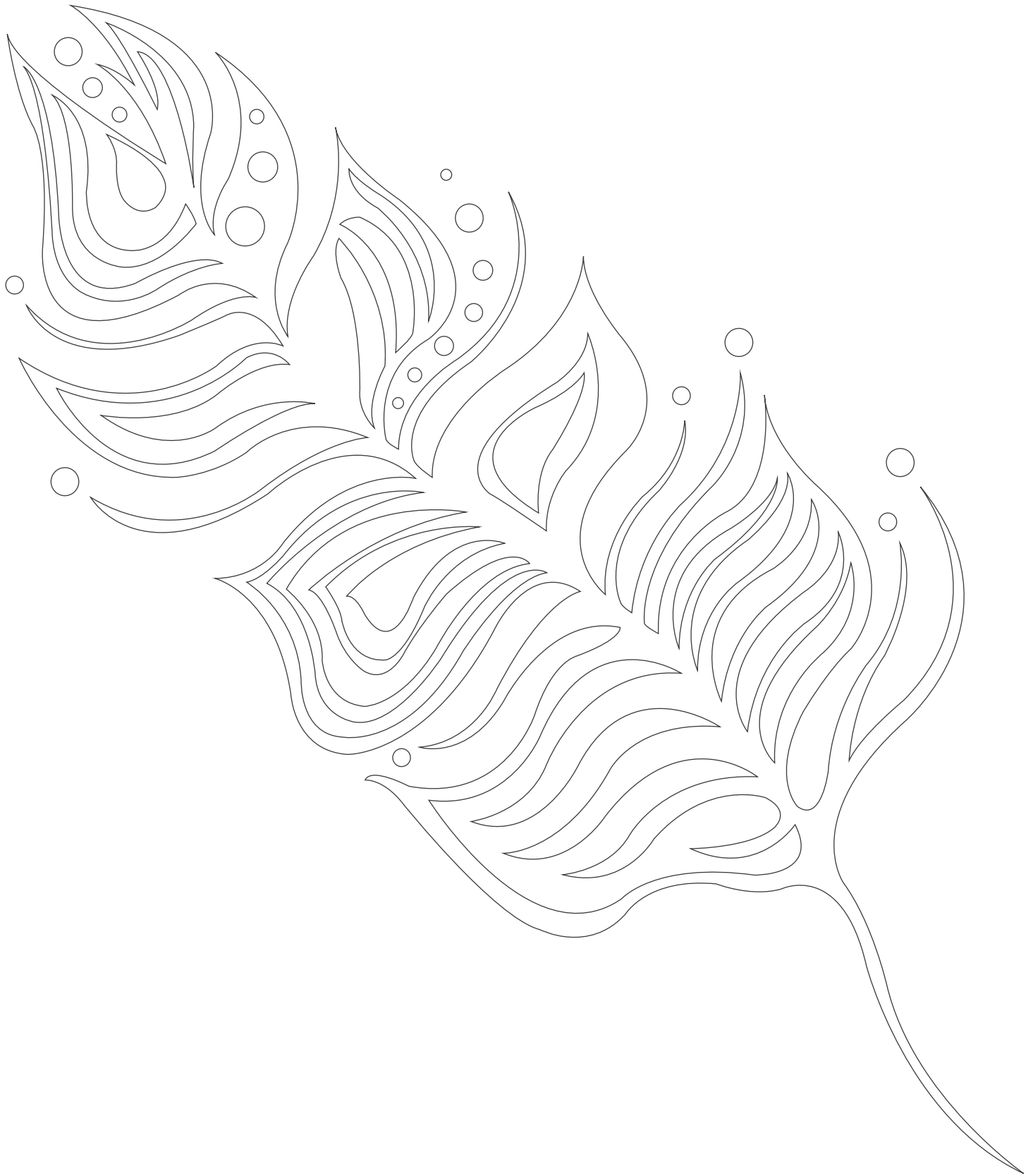
▽Δb·C◁·a b\_m⁻x



Feathers were once used for writing.

ᑭᑭᑦᑭᑦ ᑭᑭᑦᑭᑦ ᑭᑭᑦᑭᑦ  
ᑭᑭᑦᑭᑦ ᑭᑭᑦᑭᑦ ᑭᑭᑦᑭᑦ



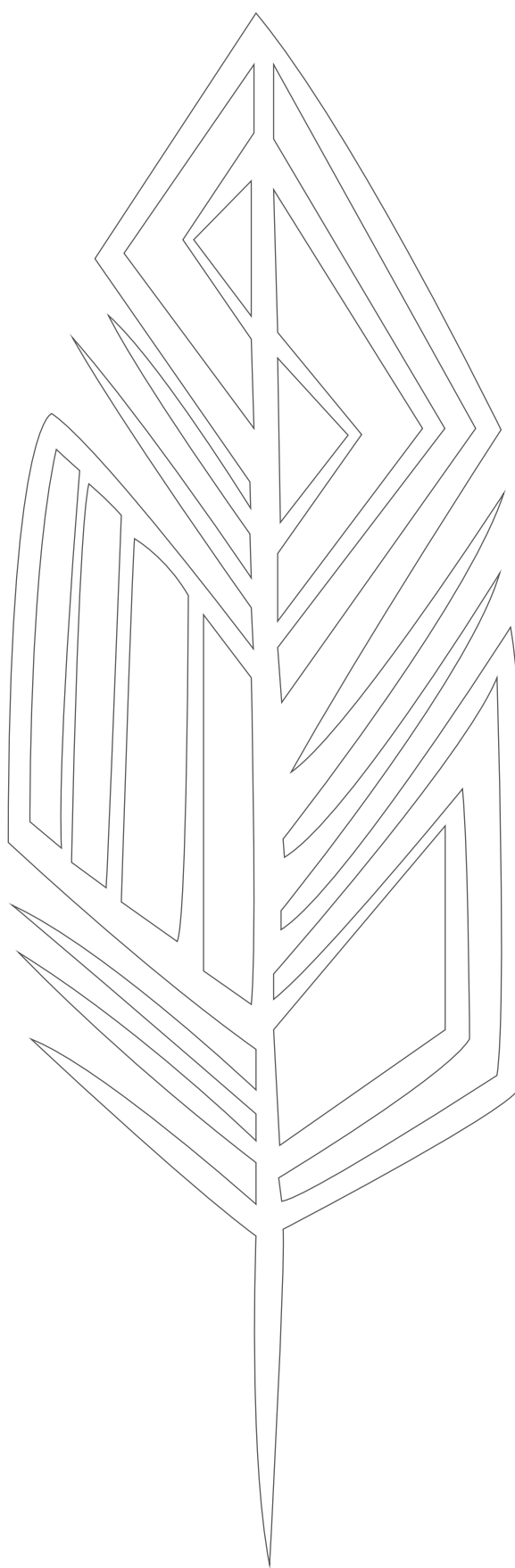


Have you earned an eagle feather?

ᐱᓂ ᓇ ᐱᐱᐸᓇᓂᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ?



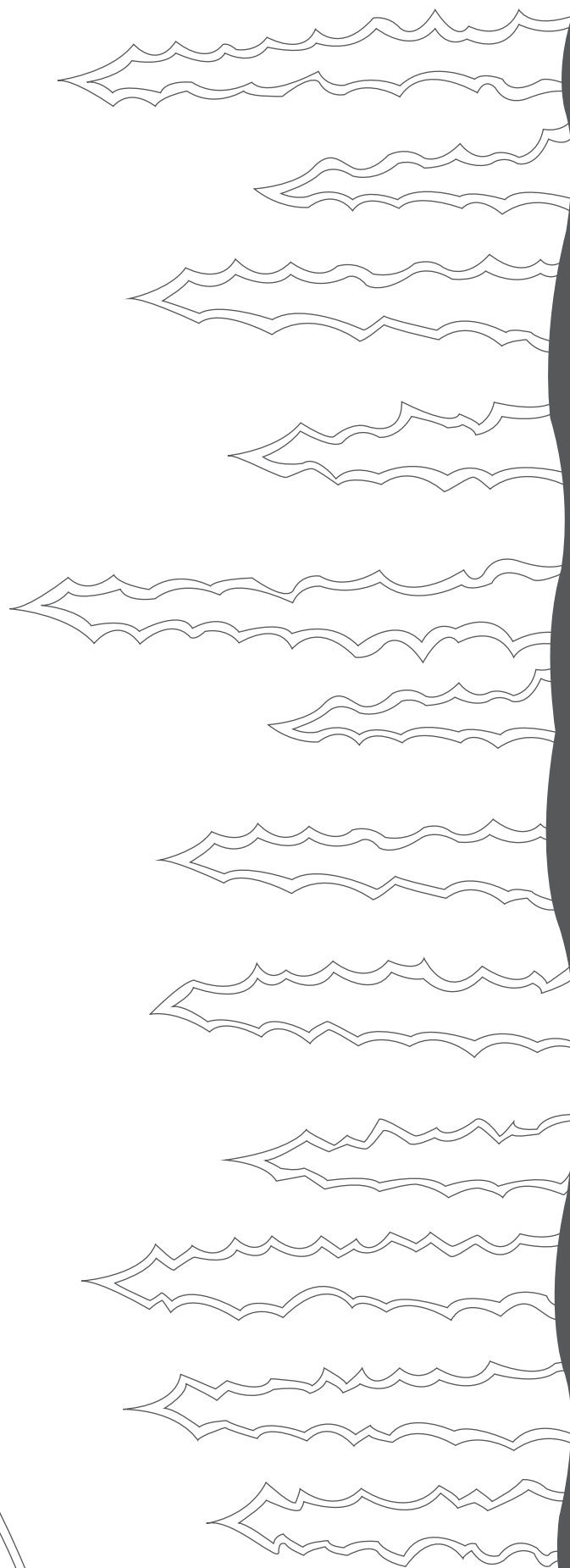
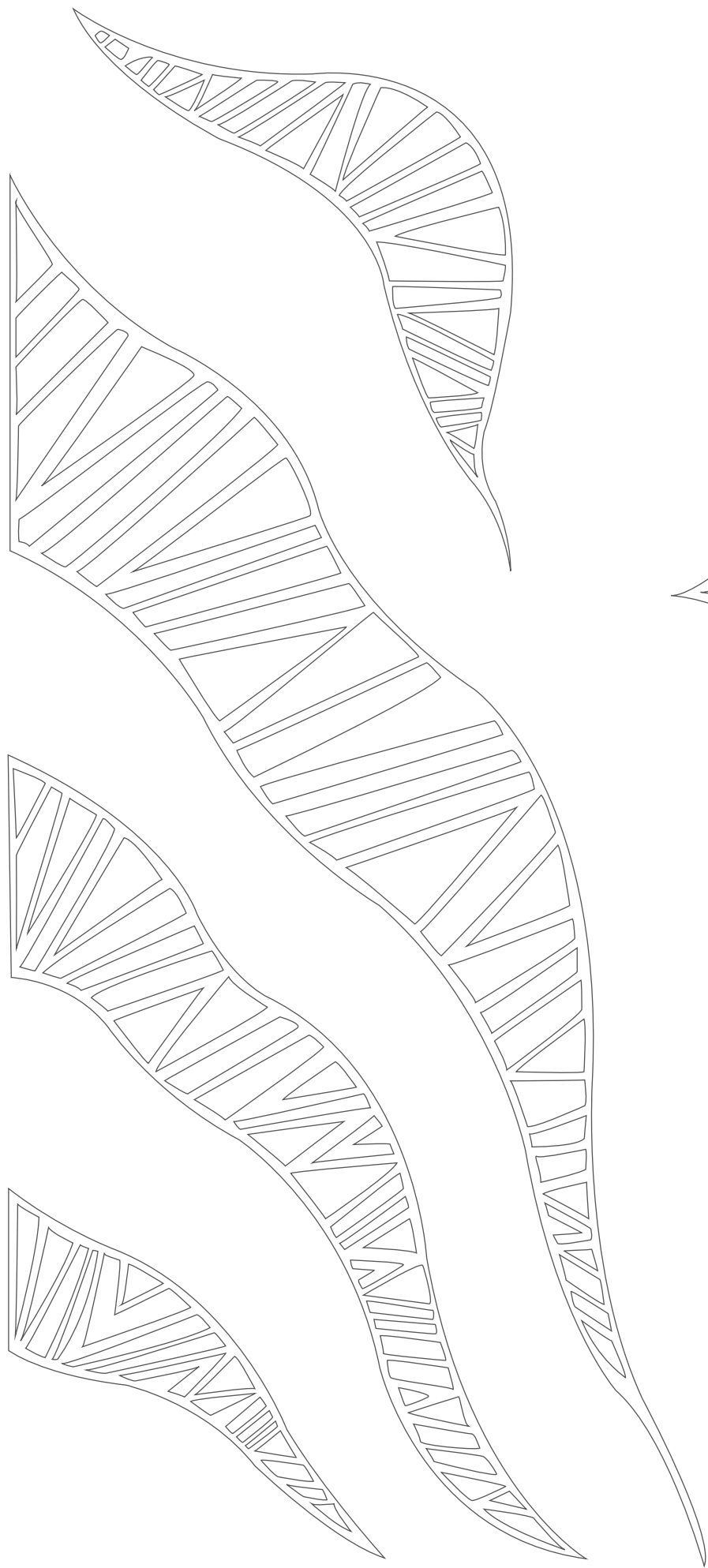




ΛLΠΓ·Δ<sup>3</sup> Cb<sup>3</sup> ΔL bPa  
σCΔ·dΓ9Δ· ◁<sup>3</sup>ΓΓ⊥h<sup>\\_x</sup>



$$\Delta \cdot \nabla \cdot \nabla \cdot \nabla \cdot \sigma_c \quad \sigma_{\Gamma} \ll b^c \quad \Delta^n \nabla' \Delta L \quad \rho \wedge \Gamma'_x$$

The young deer eats vegetation.

$x \in J \cdot \nabla s_{P_n} \cap J \cdot \nabla b_n \cdot \Delta$



The beaver is a hardworking animal.

[illegible]





Muskox live in the far north of Turtle Island.

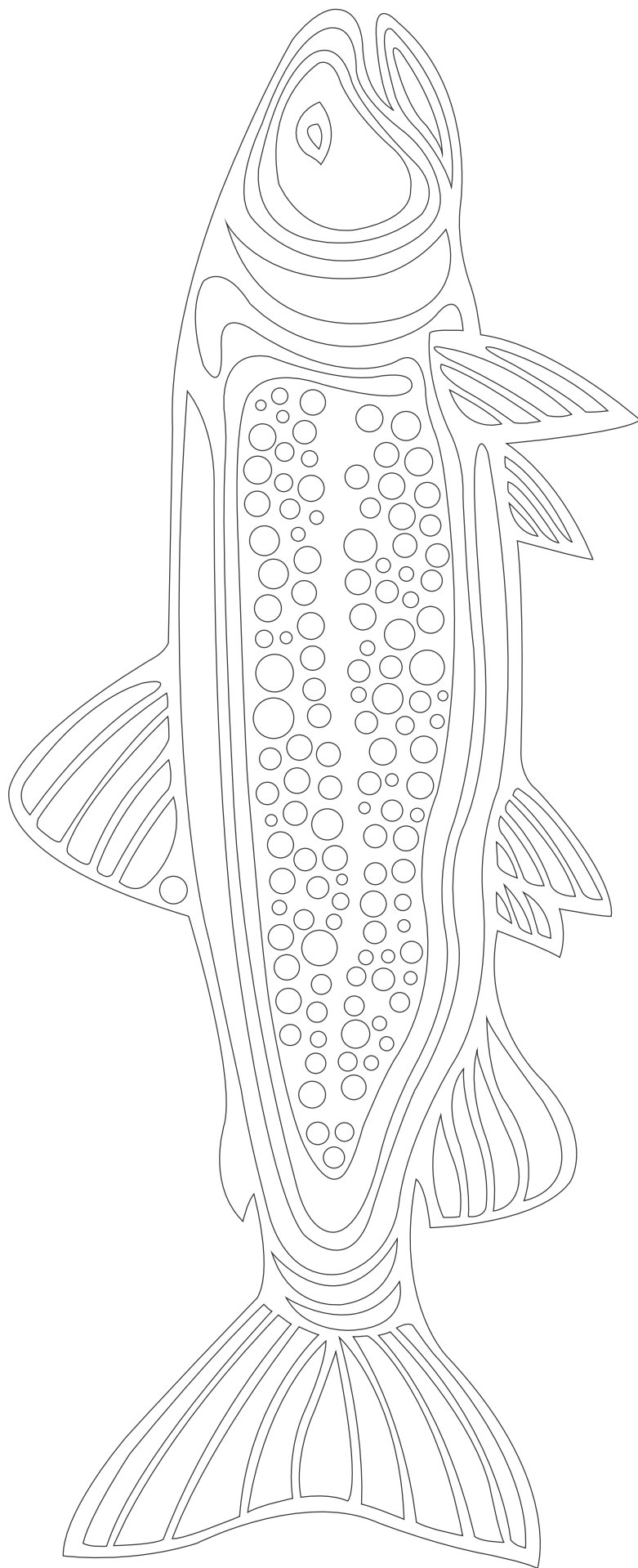
x<sub>n</sub>J·Δ"ΔJ·qV



Salmon are important and feed many people.

$\Delta \cdot \nabla \sigma = \Delta \cdot \nabla J$

9780176903701\_ojibwe\_cree\_int.indd 41



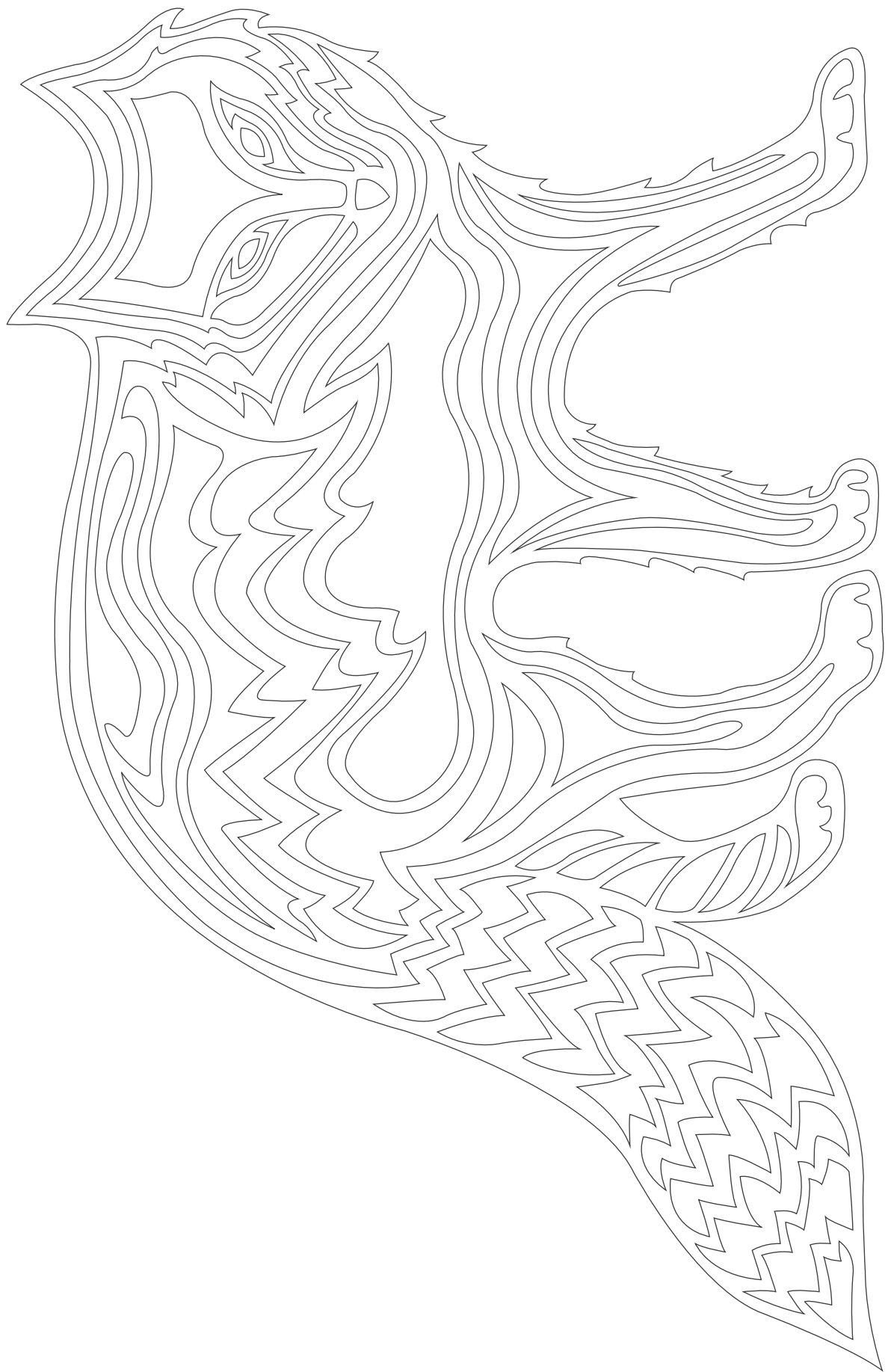
Flowers appear in the spring time.

$\Delta \cdot \nabla \Delta^c \sigma \Delta^c b \cdot \sigma^c$



$\Delta \nabla \cdot \nabla \Delta - \nabla \nabla \cdot \nabla \Delta$

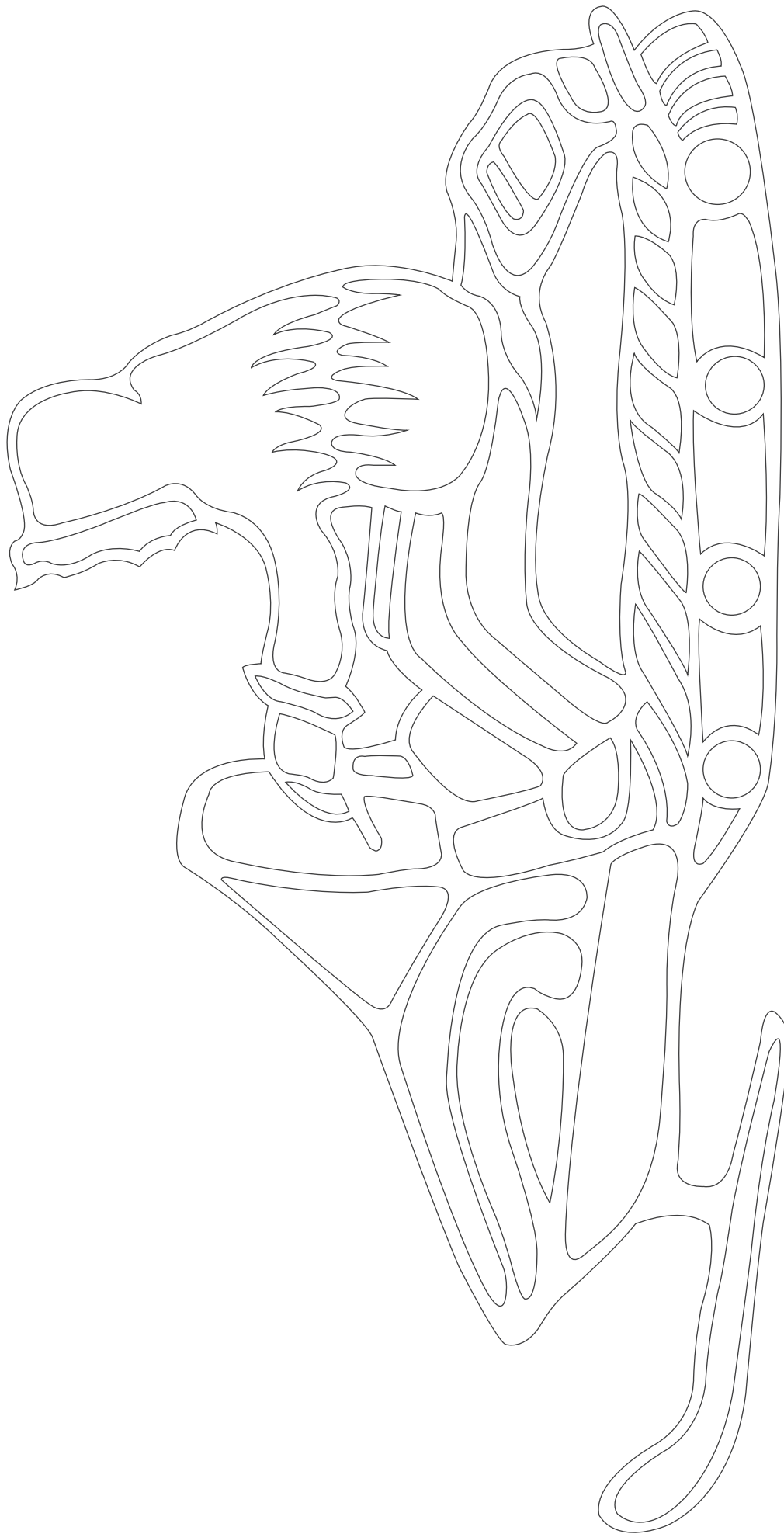




Snowmobiles make travel in winter more fun.

бпп<рҫ- ʌ>σ<σ<σ"п ▷пΓσΔσCб.σ  
Δ<<ΓσΔ' bʌ>'x





Flowers make people happy.

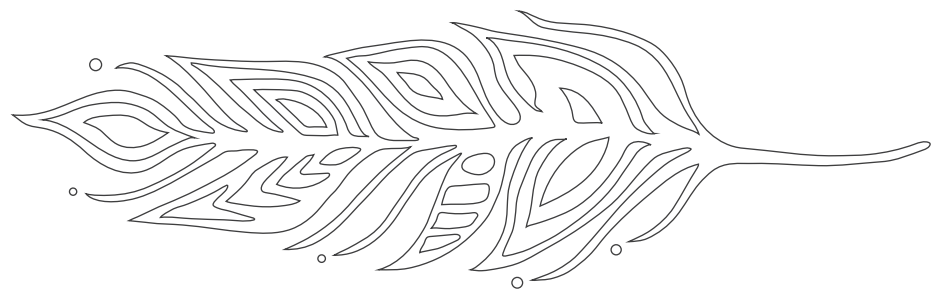
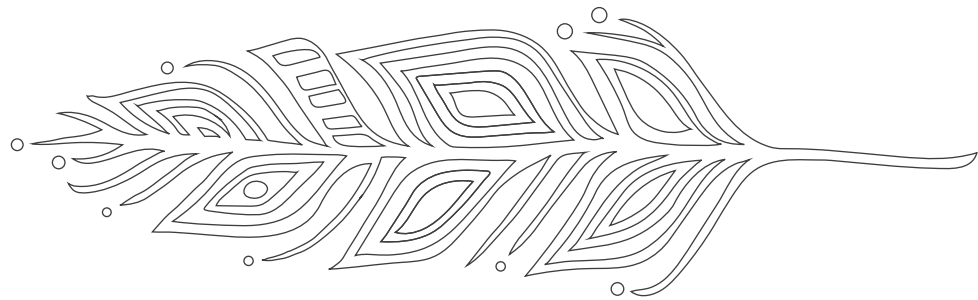
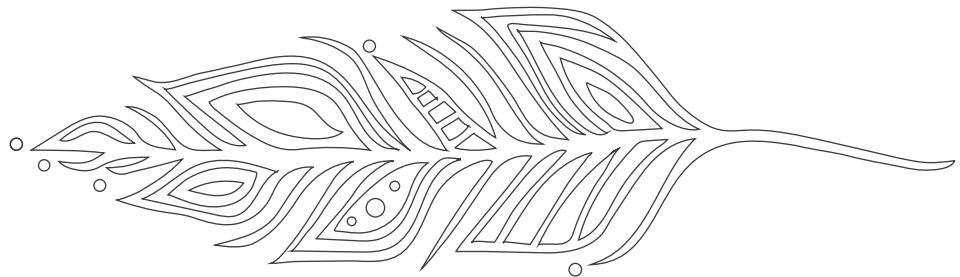
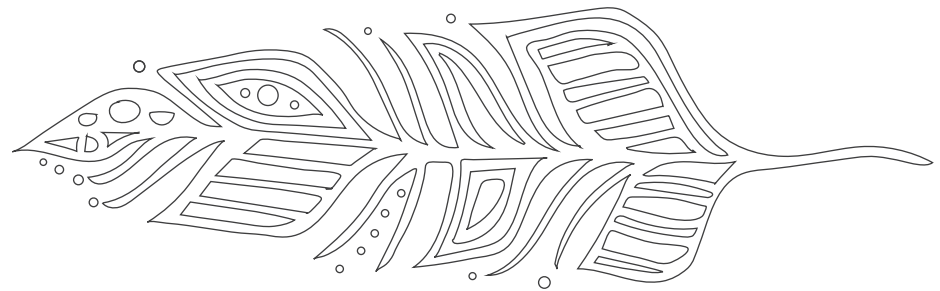
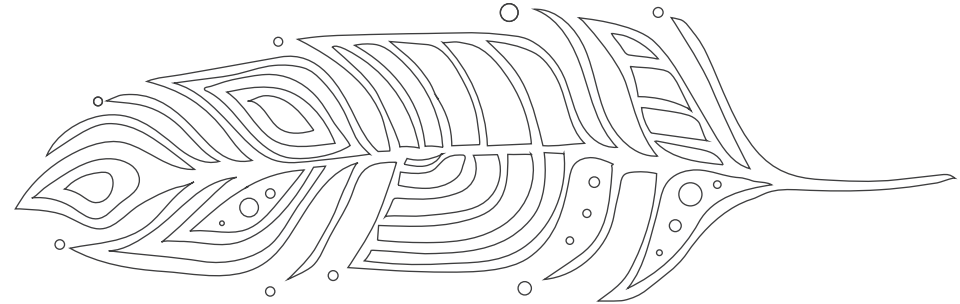
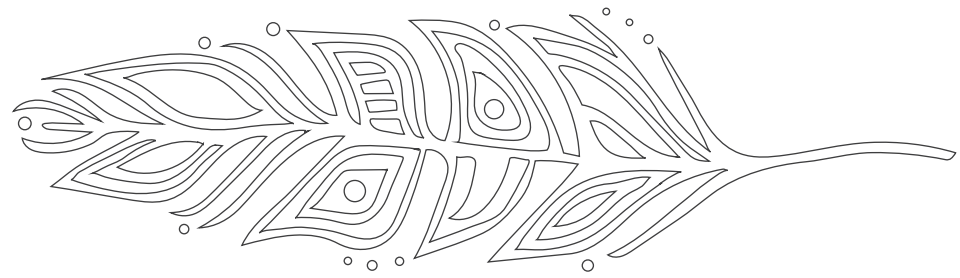
x'ΔΔΔ·ΔρΔ"Jc:Δσ]Δc-ρqv·Δ



1 feather, 2 feathers, 3 feathers, 4 feathers, 5 feathers, 6 feathers

ᐅᓂᐅ ᐅᓂᐅ, ᓂᓂᐅ ᐅᓂᐅ, ᓂᐅᓂᐅ ᐅᓂᐅ, ᓂᐅᐅᐅ, ᓂᐅᐅᐅ  
ᐅᓂᐅ, ᓂᓂᐅᐅ ᐅᓂᐅ, ᓂᐅᐅᐅᐅ ᐅᓂᐅᐅᐅᐅ











Giving thanks for Creation is important.

$\Delta a_d \Gamma a \sigma \rightarrow \Delta^+ b \rho a$      $\rho b \rightarrow \rho \Delta^+ n \bar{\Delta}^+ b U^+$   
 $\rho c \rightarrow \rho c b^x$



